Erasmus+ Programme

Bilateral Inter-Institutional Agreement

Key Action 1
Learning Mobility for Higher Education Students and Staff

among EU Member States and third countries associated to the Programme
1

The institutions agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, including automatic recognition of the credits awarded to students by the partner institution as agreed in the Learning Agreement and confirmed in the Transcript of Records, or according to the learning outcomes of the modules completed abroad, as described in the Course Catalogue, in line with the European Credit Transfer and Accumulation System. The institutions agree on exchanging their mobility related data in line with the technical standards of the European Student Card Initiative.

Grading systems of the institutions
Receiving higher education institutions need to provide a link to the statistical distribution of grades or make the information available through EGRACONS according to the descriptions in the ECTS users' guide. The information will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.

---

[1] Clauses may be added to this template agreement to better reflect the nature of the institutional partnership.

Validity period of the agreement

Timeframe	Academic Year*	Call Year*
01.05.2022	[2021/2022]	[2021]
30.09.2029	[2028/2029]	[2027]

A. Information about the higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details[2] (email, phone)	Websites (General/Faculties/ Course catalogue)
Academy of Applied Technical and Preschool Studies **Akademija tehnicko-vaspitackih strukovnih studija**	**RS NISO06** PIC: 897137675	Akademija tehničko-vaspitačkih strukovnih studija – Odsek Niš Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Niš, Serbia Phone: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanis.edu.rs **Srđan Jovković**, PhD Professor of vocational studies President of academy Niš **Dejan Blagojević**, PhD Professor of vocational studies Erasmus coordinator E-mail: dejan.blagojevic@akasdemijanis.edu.rs **Erasmus International Mobility Office** E-mail: international@akademijanisnis.edu.rs	**General information:** https://international.akademijanis.edu.rs/ Courses catalogue: https://international.akademijanis.edu.rs/department-nis/ https://international.akademijanis.edu.rs/department-pirot/ https://international.akademijanis.edu.rs/department-vranje/
University of Maribor **Faculty of Civil Engineering, Transportation Engineering and Architecture**	**SIMARIBOR01** PIC: 997640733	**Erasmus+ Institutional Coordinator** Uroš Kline, Head of International Relations Office	www.um.si https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

---

[2] Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

| | | Slomškov trg 15, 2000 Maribor
Tel. +386 2 23 55 322
Email: erasmus@um.si

Faculty of Civil Engineering, Transportation Engineering and Architecture

Smetanova ulica 17,SI-2000 Maribor

Erasmus International Mobility Office
erasmus.fgpa@um.si | |

B. Mobility numbers[3] per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code (optional)* [ISCED]	Subject area name (optional)*	Field of education – Clarification (optional)	Study cycle [short cycle, 1st, 2nd or 3rd] (optional)*	Number of student mobility periods			
						Student Mobility for Studies [total number of students]	Student mobility for Studies [total number of months]	Student Mobility for Traineeships (optional)* [total number of students]	Student Mobility for Traineeships (optional)* [total number of months]
RS NISO06	SI MARIBOR01	0719	Engineering and engineering trades (Road Trafic)	-	1st, 2nd	2 students	10 months		
SI MARIBOR01	RS NISO06	0719	Engineering and engineering trades (Road Trafic)	-	1st, 2nd	2 students	10 months		

---

[3] Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*: https://circabc.europa.eu/sd/a/286ebac6-aa7c-4ada-a42b-ff2cf3a442bf/ISCED-F%202013%20-%20Detailed%20field%20descriptions.pdf)http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx

RS NISO06	SI MARIBOR01	0112	Training for preschool teacher	-	-1st, 2nd	4 students	20 months		
SI MARIBOR01	RS NISO06	0112	Training for preschool teacher		1st, 2nd	4 students	20 months		
				-					

☒ **Short-term blended mobility option for students**

By checking this box, the partners confirm that they are willing to exchange students who wish to carry out their mobility in a blended format, a combination of a short-term physical mobility with a virtual component.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code (optional)* [ISCED]	Subject area name (optional)*	Number of staff mobility periods			
				Staff Mobility for Teaching [total number of staff]	Staff Mobility for Teaching [total number of days]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of staff]	Staff Mobility for Training (optional)* [total number of days]
RS NISO06	SI MARIBOR01	0719	Engineering and engineering trades (Road Trafic)	2 staff	10 days	2 staff	10 days
		0112	Training for preschool teacher	2 staff	10 days	2 staff	10 days
SI MARIBOR01	RS NISO06	0719	Engineering and engineering trades (Road Trafic)	2 staff	10 days	2 staff	10 days
		0112	Training for preschool teacher	2 staff	10 days	2 staff	10 days

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level[4]	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
RS NISO06		English	Serbian	B1	B2
SI MARIBOR01		English	Slovenian	B1	B2

D. Calendar

Nominations of incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
RS NISO06	Nomination dead line July 1st	Nomination dead line December 1st
SI MARIBOR01	-	-

Applications from incoming students must reach the institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term* [day/month]	Spring term* [day/month]
RS NISO06	June 1st	November 1st
SI MARIBOR01	June 15th	November 15th

Application procedure for incoming students

Receiving institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06	Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Niš, Serbia Phone: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanis.edu.rs	https://international.akademijanis.edu.rs/

---

[4] For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr

	Erasmus International Mobility Office E-mail: international@akademijanis.edu.rs	
SI MARIBOR01	Incoming.erasmus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

E. Additional requirements

Receiving institution [Erasmus code]	Require ment	Details	Website for information (if applicable)
RS NISO06	Academic requirements CV Motivation letter Other	- Number of ECTS credits completed - Subject area code – ISCED - EQF level	https://international.akademijanis.edu.rs/documents/
SI MARIBOR01			https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

The receiving institution will send its decision within 5 weeks, **and no later than 5 weeks.**

Inclusion and accessibility

The institution will provide support to incoming mobile participants with fewer opportunities, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Receiving institution [Erasmus code]	Available infrastructure adjusted for people with:	Description of infrastructure (optional)	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06	- Reduced mobility - Hearing impairments - Visual impairments - ...		Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Niš, Serbia Phone: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanis.edu.rs **Erasmus International Mobility Office** E-mail:	https://international.akademijanis.edu.rs/

			international@ akademijanis.ed u.rs	
SI MARIBOR01			Incoming.era smus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si /international-students/

F. Information

1. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06	Academy of Applied Technical and Preschool Studies Erasmus International Mobility Office Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Nis, Republic of Serbia T: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanisnis.edu.rs international@akademijanisnis.edu.rs	http://international.akademijanis.edu.rs/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-students/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-staff/
SI MARIBOR01	Incoming.erasmus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06	Academy of Applied Technical and Preschool Studies Erasmus International Mobility Office Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Nis, Republic of Serbia T: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210	http://international.akademijanis.edu.rs/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-students/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-staff/

	E-mail: info@akademijanisnis.edu.rs international@akademijanisnis.edu.rs	
SI MARIBOR01	Incoming.erasmus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outgoing mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06	Academy of Applied Technical and Preschool Studies Erasmus International Mobility Office Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Nis, Republic of Serbia T: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanisnis.edu.rs international@akademijanisnis.edu.rs	http://international.akademijanis.edu.rs/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-students/ http://international.akademijanis.edu.rs/for-staff/
SI MARIBOR01	Incoming.erasmus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si/international-students/

4. Additional information

Receiving institution [Erasmus code]	Information on recognition process / other useful information:	Contact details (email, phone)	Website for information
RS NISO06		Academy of Applied Technical and Preschool Studies Erasmus International Mobility Office Aleksandra Medvedeva 20, 18000 Nis, Republic of Serbia T: +381 18 588211 Fax: +381 18 588210 E-mail: info@akademijanisnis.edu.rs international@akademijanisnis.edu.rs	http://international.akademijanis.edu.rs/ https://international.akademijanis.edu.rs/recognition-procedure/

		Incoming.erasmus@um.si	https://www.erasmusplus.um.si/international-students/
SI MARIBOR01			

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.

Termination of the agreement

It is up to the involved institutions to agree on the procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement. However, in the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1.

Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature[5]
RS NISO06	**Srđan Jovković, PhD** Professor of vocational studies President Academy of Applied Technical and Preschool Studies Beogradska 18, 18000 Niš, Serbia	СРЂАН ЈОВКОВИЋ 011027408 Auth	Digitally signed by СРЂАН ЈОВКОВИЋ 011027408 Auth Date: 2022.08.15 10:30:57 +02'00'
SI MARIBOR01	**Prof. Zdravko KAČIČ, Ph.D** Rector University of Maribor Slomškov trg 15, SI-2000, Maribor, Slovenija	mSigned by ZDRAVKO KAČIČ Izdajatelj: SIGEN-CA G2 Št. potrdila: EF12129F00000000572233DE Datum podpisa: 12.07.2022 Potek veljavnosti: 02.07.2023 Digitally signed	

---

[5] Scanned signatures are accepted